



ISTITUTO CULTURALE LADINO VIGO DI FASSA (TN)

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE

n. 108 di data 24 ottobre 2016

OGGETTO:

Affido incarico alla ditta Smallcodes s.r.l. con sede a Firenze in via del Campuccio, 88 P.I. 06119430438 per la realizzazione della piattaforma online “Mediateca” e di n. 6 unità booklet con tecnologia “Read Along” nell’ambito del progetto “Mediateca Ladina”

Codice CIG ZD51BA7A19

(Impegno di spesa di Euro 18.898,62 – Capitolo 51500/1)

IL DIRETTORE

- visto il Piano dell'Attività Triennale 2016-2018, approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 30 di data 30 dicembre 2015 e ss.mm. e più specificatamente al punto 2. "Ricerca, attività editoriale e divulgativa", che si pone come obiettivo la valorizzazione e promozione della lingua e cultura ladina in collaborazione con le diverse realtà del territorio;
- visto in particolare l'allegato progetto "Mediateca ladina" di data 28 aprile 2016, elaborato d'intesa con la Scuola ladina di Fassa e volto a realizzare una piattaforma on line per l'insegnamento, la conoscenza e la diffusione della lingua ladina, con il quale si precisano gli obiettivi e le finalità, le modalità e gli interventi previsti per la realizzazione di una piattaforma accessibile via web che metta a disposizione diversi prodotti culturali multimediali (testi letterari in autolettura, strumenti didattici, filmati, file audio, raccolte di brani musicali, ecc.) con una tecnologia responsive e fruibile in modalità online e offline, da condursi in collaborazione con la stessa Scuola ladina di Fassa;
- ricordato che il progetto, approvato dal Consiglio di Amministrazione in data 22 luglio 2016 con una modifica al Piano Triennale delle Attività 2016-2018 contestuale all'asestamento al Bilancio di previsione 2016-2018, ha ottenuto per il secondo semestre dell'anno 2016 il finanziamento della Regione Autonoma Trentino Alto Adige dell'importo di € 16.300,00 (delibera Giunta Regionale n. 125 di data 20.06.2016) a fronte di una spesa ammessa di Euro 23.600,00;
- preso altresì atto che la Scuola di Fassa ha richiesto di avere all'interno di tale piattaforma materiali didattici utilizzabili dall'utenza scolastica e prodotti culturali che veicolino modelli di "buona lingua" sotto l'aspetto fonetico, lessicale e sintattico, incaricando a tale scopo l'Istituto Culturale Ladino a fronte di una compartecipazione finanziaria di € 2.500,00 (ns. prot. 1123/2016 di data 18 luglio 2016);
- preso atto che il progetto prevede di realizzare ex novo la versione digitale di alcuni prodotti innovativi nella modalità read-along, ovvero in auto-lettura, fondendo quindi le caratteristiche dell'e-book e dell'audiolibro e che tale tecnologia integrata è già stata in parte sviluppata all'interno di LinMiTech, e che la stessa può quindi essere agevolmente collegata alle risorse lessicali del ladino che popolano la piattaforma TALL, offrendo quindi un'integrazione ottimale fra testi e banche dati per gli scopi didattici che ci si prefigge con il progetto "Mediateca Ladina";
- vista la legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 che regola l'attività contrattuale della Provincia Autonoma di Trento e degli enti strumentali;
- vista la Legge provinciale 9 marzo 2016, n. 2 ed in particolare l'art. 16 "criteri di aggiudicazione" comma 2 lettera c) ed il comma 4);
- viste le direttive per l'attuazione degli obiettivi della manovra finanziaria provinciale per il 2016 da parte delle agenzie e degli enti strumentali della Provincia approvate con deliberazione della Giunta provinciale n. 2114 di data 27 novembre 2015 ed in particolare l'allegato A, punto 2, lettera h);
- visto l'art. 36 ter 1 della legge provinciale 23/1990, avente ad oggetto "Organizzazione delle procedure di realizzazione di opere o di acquisti di beni, forniture e servizi"; introdotto con legge provinciale 30 dicembre 2014, n. 14, entrato in vigore il 1° luglio 2015;

- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1097 di data 29 giugno 2015 e la circolare APAC prot. n. S506/15342788/35/91 di data 30 giugno 2015 avente ad oggetto “Attuazione dell’art. 36ter 1 della L.P. 23/1990”;
- rilevato che ad oggi non sono in essere convenzioni APAC per tali tipologie di servizi;
- considerato che durante la preliminare ricerca di mercato nel catalogo servizi del sistema trentino di e-procurement Mercurio non erano stati trovati i prodotti richiesti, si è proceduto a una prima richiesta di offerta, la quale però è stata annullata dall’ente prima della scadenza perché in essa non veniva richiesto che venisse indicato “in maniera chiara ed esplicita il prezzo per ogni prestazione e l’aliquota IVA applicata”, informazione necessaria nell’ottica dell’applicazione della corretta aliquota I.V.A. Successivamente è stata presentata una seconda richiesta di offerta, nella quale erano state erroneamente incluse prestazioni che, pur essendo previste nel progetto “Mediateca ladina”, non rientrano nelle attività tecniche richieste alla ditta fornitrice, ma saranno condotte direttamente dall’Istituto una volta che sarà completata l’evoluzione su piattaforma Linmitech della “Piattaforma online Mediateca”. La stessa ditta contattata ha comunicato che non ha potuto rispondere alla richiesta in quanto non in grado di offrire tutti i servizi specificati nella richiesta di offerta, e ha informato che avrebbe immediatamente inserito i prodotti di sua pertinenza nel catalogo servizi stesso;
- verificato che, alla data odierna, nel sistema trentino di e-procurement Mercurio la realizzazione di libri digitali con tecnologia read-along e relativa piattaforma online sono offerti a catalogo servizi dalla Smallcodes s.r.l. con sede a Firenze in via del Campuccio, 88 P.I. 06119430438 ed in particolare:
 - o evoluzione su piattaforma Linmitech in uso presso Istituti Culturali di minoranza linguistica del Trentino, prodotto denominato “Piattaforma online Mediateca” (metaprodotto 72000000-5 Servizi applicativi), al costo unitario di € 5.655,00 I.V.A. esclusa;
 - o Digitalizzazione e impaginazione digitale di libri elettronici con tecnologia Read Along e Video Along (Max 20 unità documentali per ogni booklet) integrato in piattaforma Linmitech in suo prodotto denominato “Unità booklet con tecnologia read Along” (metaprodotto 72000000-5 Servizi applicativi), al costo unitario di € 1.923,00 I.V.A. esclusa;
- vista l’esperienza e la competenza in ambito tecnologico della sopra citata ditta Smallcodes s.r.l. che in passato ha elaborato gli strumenti per il trattamento automatico della lingua ladina raccolti nel sito web www.ladintal.it, con i quali la piattaforma “Mediateca Ladina” può ora essere messa in correlazione, al fine di garantire un’ottimale interazione fra le risorse linguistiche a disposizione degli utenti, e in particolare per le finalità didattiche che tale progetto si pone;
- ritenuto il prezzo congruo in ragione dell’esclusività e della complessità della prestazione richiesta, che abbisogna di competenze tecnologiche avanzate e di dettagliata conoscenza degli strumenti informatici sinora elaborati per la lingua ladina, allo scopo di correlare la piattaforma Mediateca Ladina con le banche dati lessicali già disponibili online, e ritenuto quindi di procedere all’affidamento dell’incarico a trattativa diretta, ai sensi dell’art. 21 della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 dei seguenti servizi:
 - o evoluzione su piattaforma Linmitech in uso presso Istituti Culturali di minoranza linguistica del Trentino, prodotto denominato “Piattaforma online Mediateca”

- (metaprodotto 72000000-5 Servizi applicativi), al costo unitario di € 5.655,00 I.V.A. esclusa;
- Digitalizzazione e impaginazione digitale di n. 6 unità di libri elettronici con tecnologia Read Along e Video Along (massimo 20 unità documentali per ogni booklet) integrato in piattaforma Linmitech in suo prodotto denominato “Unità booklet con tecnologia Read Along” (metaprodotto 72000000-5 Servizi applicativi), al costo unitario di € 1.923,00 I.V.A. esclusa;
 - vista la documentazione presentata dalla ditta Smallcodes s.r.l. ed assunta a prot. dell’Istituto 1573/2016 di data 14 ottobre 2016 e preso atto in particolare della precisazione avente ad oggetto le aliquote IVA applicabili ai prodotti pubblicati a catalogo Mepat ed oggetto del presente provvedimento;
 - ritenuto di stipulare il contratto in oggetto nelle forme d’uso commerciale così come previsto dall’art. 15 comma 3 della L.P. 19 luglio 1990 n. 23;
 - vista la circolare provinciale di data 8 luglio 2015 prot. n. S170/15/356942/3.5/225-12 avente ad oggetto “Indicazioni in materia di stipulazioni di contratti d’appalto”;
 - rilevato che il contratto sarà formalizzato mediante ordinativo elettronico, come previsto dalla legge provinciale 23/1990, come modificata dall’art. 40 della legge provinciale 30 dicembre 2014, n. 14;
 - visto l’art. 3 della Legge 136/2010 e ss.mm. relativo alla tracciabilità dei flussi finanziari e la deliberazione dell’AVCP n. 4 di data 7 luglio 2011;
 - visto il D. Lgs. 159/2011 e ss.mm. in materia antimafia e dato atto che non è richiesta la documentazione antimafia per gli atti di importo inferiore ad Euro 150.000,00, ai sensi dell’art. 83 del citato decreto;
 - vista la L. 190/12 “Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell’illegalità nella pubblica amministrazione”;
 - vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1217/14 che ha previsto l’estensione del codice di comportamento dei dipendenti della Provincia autonoma di Trento e degli enti strumentali, per quanto compatibile, anche alle ditte affidatarie di contratti pubblici;
 - visto il D.Lgs. 118/2011 e la legge provinciale 9 dicembre 2015, n. 18 in materia di armonizzazione dei bilanci pubblici;
 - visto il D.M. 3 aprile 2013, n. 53 in materia di fatturazione elettronica;
 - visto il regolamento “Funzioni del Consiglio di Amministrazione e gestione amministrativa del Dirigente dell’Istituto Culturale Ladino di Vigo di Fassa (TN)”, approvato con deliberazione n. 23 di data 31 marzo 2000 e modificato con deliberazione n. 29 di data 20 aprile 2000 ed approvato dalla Giunta provinciale con deliberazione n. 1366 di data 2 giugno 2000;
 - visto il D.Lgs 23 giugno 2011, n. 118 ed in particolare l’articolo 56 del medesimo, in relazione al quale la spesa derivante dal presente provvedimento costituisce oggetto di impegno diretto a valere sul bilancio gestionale 2016, in quanto certa, determinata ed esigibile nello stesso esercizio;

- visto il Bilancio di previsione 2016-2018 approvato con deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 41 di data 30 dicembre 2015;
- accertata la disponibilità dei fondi al capitolo 51500/1 dell'esercizio finanziario 2016;

d e t e r m i n a

1. di affidare, per le motivazioni esposte in premessa ed ai sensi dell'art. 21, comma 2 lett. h) e comma 4 della legge provinciale 23/1990 alla ditta Smallcodes s.r.l. con sede a Firenze in via del Campuccio, 88 P.I. 06119430438 l'incarico avente ad oggetto la realizzazione della piattaforma online "Mediateca" su piattaforma LinMiTech per un importo di € 6.899,10 (IVA 22% inclusa);
2. di affidare inoltre la realizzazione di n. 6 unità booklet con tecnologia "Read Along" (digitalizzazione e impaginazione digitale di libro elettronico integrato in piattaforma LinMiTech) al costo unitario di € 1.999,92 (IVA 4% inclusa) per un totale di Euro 11.999,52 (I.V.A. inclusa);
3. di dare atto che, come da precisazione della ditta Smallcodes citata in premessa, per il prodotto "Piattaforma Online Mediateca" di cui al punto 1) l'aliquota I.V.A. applicata in fattura sarà quella ordinaria per i servizi e cioè il 22%, mentre per il prodotto "Unità booklet con tecnologia Readalong" di cui al punto 2) l'aliquota sarà quella ridotta per l'editoria del 4%;
4. di formalizzare il rapporto contrattuale di cui ai punti 1) e 2), mediante ordinativo elettronico sul portale MERCURIO/ME-PAT, nel rispetto di quanto previsto dalla legge provinciale 23/1990 come modificata dall'art. 40 della legge provinciale 30 dicembre 2014, n. 14;
5. di stabilire che il servizio di cui ai punti 1) e 2) dovrà essere completato entro e non oltre il giorno 1 dicembre 2016;
6. di corrispondere alla ditta Smallcodes s.r.l. con sede a Firenze in via del Campuccio, 88 P.I. 06119430438 l'importo di cui ai punti 1) e 2) alla conclusione dell'incarico, entro 30 giorni dalla data di ricevimento della fattura elettronica;
7. di impegnare l'importo di € 18.898,62 (I.V.A. inclusa) al capitolo 51500/1 dell'esercizio finanziario 2016.

IL DIRETTORE

EB

CERTIFICATO DI PRENOTAZIONE

ESERCIZIO FINANZIARIO 2016

Visto e prenotato l'impegno ai sensi e per gli effetti dell'art. 56 della legge provinciale 14.09.79, n. 7 e successive modificazioni

CAPITOLO	BILANCIO	N. IMPEGNO	IMPORTO
51500/1	2016	495	18.898,62

Vigo di Fassa, 24 ottobre 2016

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO
dott. sa Marianna Defrancesco

Per copia conforme all'originale

Vigo di Fassa,

IL DIRETTORE
dott. Fabio Chiocchetti